

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 23 (1969)

**Heft:** 2: Die Wohnung: der Bereich der Kinder in der Wohnung = L'habitation : la zone des enfants dans l'appartement = The home : the children's area in the home

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Normalformstücke**  
**Spezialausführungen**  
**montagefertig**  
**vorfabriziert**

**für sanitäre Abwasser**

**VON ROLL AG.**  
**GEKA-Fabrik**  
**4553 Subingen**

Pfund oder 33 USA-Dollar an T.C.Ziraat Bankasi, Kizilay Subesi, Compte 630/306, Ankara, einzuzahlen. Adresse der Veranstalter: Turizm ve Tanitma Bakanligi, Fiziksel Planlama Müdürlüğü, Gazi Mustafa Kemal Bulvari 33/8, Maltepe, Ankara, Türkei.

#### **Katholisches Kirchenzentrum Opfikon-Glattbrugg**

In der zweiten Stufe dieses Wettbewerbes unter den Verfassern der zwei erstprämierten Projekte hat das Preisgericht das Projekt von Manuel Pauli, Zürich, zur Ausführung empfohlen.

#### **Projektwettbewerb (zweite Stufe) für Alterssiedlung Steffisburg BE**

Nach Überarbeitung der beiden erstplazierten Entwürfe hat der Stiftungsrat Alfred Doeberi, dipl. Arch. SIA, Biel, mit der weiteren Projektierung und Ausführung des umfangreichen Bauvorhabens beauftragt.

#### **Schulhaus mit Turnhalle in Rapperswil**

Die katholische Primarschulgemeinde hat unter sechs in Rapperswil ansässigen Architekten einen Projektwettbewerb für ein Schulhaus mit Turnhalle im Südquartier veranstaltet. Das Preisgericht traf folgenden Entscheid:

1. Preis (mit Antrag zur Weiterbearbeitung): Kurt Federer; 2. Preis: Rolf Züger; 3. Preis: Quirino Riva; 4. Preis: Oberholzer und Scherer; 5. Preis: Edi Lehmann; 6. Preis: Marcel Weidmann.

#### **Kantonsspital Aarau**

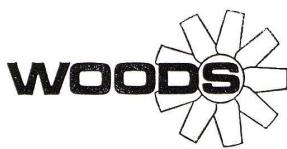
Unter 40 eingereichten Projekten (es wurden 64 Programme bezogen) hat das Preisgericht wie folgt entschieden:

1. Preis: Albert Maurer, in Firma E. Schwarzenbach und A. Maurer, Mitarbeiter Hans Zehnder, Kurt Kühn, Gastone Battagello, Zürich; 2. Preis: H. Hertig, W. Hertig, R. Schoch, Zürich; 3. Preis: Richner und Bachmann, Inhaber Julius Bachmann, Hans Kühn, Mitarbeiter Joe F. Meier, E. Zerkiebel, Brugg; 4. Preis: Werner Brauen, in Firma W. Brauen und M. Hajnos, Kölliken; 5. Preis: Bruno Gerosa und Paul R. Kollbrunner, Zürich; 6. Preis: Gotthold Hertig, Mitarbeiter Peter Möhl, Aarau; 7. Preis: Ernst Schindler, Hans Spitznagel, Max Burkhardt-Schindler, Zürich; 8. Preis: O. Brechbühl und J. Itten, Mitarbeiter G. Wieser, Bern; 9. Preis: W. Blattner, Gränichen; 10. Preis: Paul Marti, Confignon GE. Im Hinblick auf die sehr umfangreiche und vielgestaltige Spezialaufgabe beantragt das Preisgericht, die Verfasser der im ersten bis vierten Rang stehenden Projekte mit einer Weiterbearbeitung zu beauftragen.

#### **Sportanlage im Tägerhard, Wettingen**

In diesem Projektierungsauftrag an sechs Architektengruppen empfiehlt die Expertenkommission, das Projekt 2 von K. Bischof, Architekt, Wettingen; H. Müller und E. Bandi, Architekten SIA, Baden-Zürich; E. Cramer, Gartenarchitekt, Zürich; sowie das Projekt 5 von Theo Hotz, Architekt, Zürich und Wettingen, Mitarbeiter W. Wäschle, Franz Widmer und Theo Birchler, Architekten, Wettingen; Willi Neukomm, Gartenarchitekt, Zürich, überarbeitet zu lassen.

In der dritten Stufe dieses allgemeinen Wettbewerbes unter den Verfassern der vier erstprämierten Projekte hat das Preisgericht das Projekt von Dr. sc. techn. Frank Krayenbühl, Arch. SIA, Zürich, zur Ausführung empfohlen.



# AXIAL- ZENTRIFUGAL- RADIAL- DACH- VENTILATOREN

lösen jedes Lüftungsproblem

Wir bewältigen einfache und komplizierte  
**Schalldämpfungsprobleme**

**WOODS AG, 8026 ZÜRICH**  
Ankerstraße 53, Telephon 051 54 23 70

## Musée d'horlogerie de la Ville de La Chaux-de-Fonds

28 Entwürfe. Ergebnis:

1. Preis: Pierre Zoelly, Zürich, und Georges-J. Haefeli, La Chaux-de-Fonds; 2. Preis: Walter M. Förderer, Basel; 3. Preis: Frédéric Brugger, Lausanne, Mitarbeiter Rodolphe Lüscher; 4. Preis: Claude Rollier, Neuenburg; 5. Preis: Jean Kyburz, Sitten; 6. Preis: Pierre-A. Debröt, Neuenburg; Ankauf: Werner Gantenbein, Zürich; Ankauf: Ernst Gisel, Zürich; Ankauf: Georges Brera, Genf-Carouge. Das Preisgericht empfiehlt, die Verfasser der beiden höchstklassierten Entwürfe mit deren Weiterbearbeitung zu beauftragen.

## Wettbewerb über die Gestaltung von Fußgängerzonen im Bereich der Zürcher Bahnhofstraße

1. Preis: W. Niehus, Zürich, Mitarbeiter Z. Komondy; 2. Preis: Wolfgang Nägeli, Zürich; 3. Preis: Werner Aebli und Professor Bernhard Hoesli, Zürich; 4. Preis: Karl Egander, Zürich, Mitarbeiter Piero Ceresa; 5. Preis: Martin Hagmann, Zürich, Mitarbeiter Willy Hagmann; 6. Preis: Hugo Müller, Zürich, Mitarbeiter Ueli Sutter und Hansruedi Trittbach; Ankauf: Rolf Keller, Architekt, Zürich, Mitarbeiter E. Kunz, Seiler/Barbé/Niederhauser, Verkehrsingenieure; Ankauf: Hermann Huber, Architekt, Zürich.

## Amtssitz internationaler Organisationen und Konferenzzentrum in Wien

Das Ziviltechnikerteam für diesen internationalen Wettbewerb teilt mit, daß der Auslober beschlossen hat, alle Termine für die Abwicklung des Wettbewerbes um einen Monat zu verlängern. Die neuen Termine wurden wie folgt festgelegt:

Anmeldeschluß: 31. Januar 1969; Rückfragen der Teilnehmer bis 15. Februar 1969; Fragenbeantwortung bis 15. März 1969; Aufgabetermin 31. Mai 1969, 24 Uhr; letzter Eingangstag 15. Juni 1969.

## Liste der Photographen

Willi Beckert, Asperg  
Leonardo Bezzola, Flamatt  
Broll, Münster  
Photo Delius  
Max Dupain, Sydney  
Y. Futagawa, Tokio  
Peter Walser

Satz und Druck  
Huber & Co. AG, Frauenfeld

## Mehr denn je bedeutet Holz gediegene Behausung.

Und immer noch – seit über einem halben Jahrhundert –  
pflegen wir handwerklich  
anspruchsvollen Innenausbau,  
gestalten wir Holz  
zur gefälligen Form.

**LIENHARD  
SOHNE AG**  
Innenausbau  
Bauschreinerei  
Möbelschreinerei  
Harmonikatüren  
Holzsetzus  
8038 Zürich,  
Albisstrasse 131  
Telefon 051/45 12 90

**Z+ Fachmessen im Zürich-Tor**  
**ELEMENT 69**  
Fachmesse für Bauelemente  
und Kunststoffe im Bausektor

Fachmessen AG  
Zürich-Tor  
8957 Spreitenbach  
Tel. 056 3 60 61

täglich 09.00–18.00 h  
Busverbindung ab  
Swissair-Terminal HB Zürich  
15.-23. März 1969